



# VI Workshop on Catalan Prosody

Llibre de resums

---

Organitzat pel Laboratori de Fonètica  
de la Universitat de Barcelona  
el dia 16 de juny de 2014

## **Variedades prosódicas del español atlántico: la entonación de Canarias, Cuba y Venezuela**

Josefa Dorta

*Laboratorio de Fonética, S.E.G.A.I. Universidad de La Laguna*

La entonación de Canarias comienza a ser estudiada de manera sistemática a partir del año 2002 gracias a la vinculación de Canarias al proyecto internacional AMPER bajo la sigla AMPER-Can. Como resultado, se han publicado numerosos estudios parciales, el primero en el año 2004 (Dorta y Hernández, 2004). En ellos predomina el estudio fonético de la entonación desde la perspectiva acústica y perceptiva. No obstante, y aunque no es un objetivo prioritario de AMPER, el interés fonológico ha motivado la realización de algunos trabajos (v. gr. Dorta, 2013). En lo que respecta a Cuba, la autora que más ha estudiado la entonación es, sin duda, Raquel García Riverón en una serie de trabajos que culminan en la trilogía titulada genéricamente Aspectos de la entonación hispánica (1996). En el marco de AMPER-Cuba los estudios son más recientes, aunque ya se han publicado resultados parciales (v. gr. Dorta y Martín Gómez, 2012). En cuanto a Venezuela, la investigación sobre entonación no tiene larga tradición y su desarrollo ha estado guiado, fundamentalmente, por los estudios dialectológicos. Será a partir de 2007 cuando comiencen a aparecer trabajos enmarcados en el proyecto AMPER (v. gr. Méndez, Mora y Rojas, 2008). Más recientemente se han realizado trabajos parciales en los que se ofrece la interpretación fonológica de las declarativas e interrogativas de Mérida (Astruc, Mora y Rew, 2010).

El interés por la relación lingüística y, más concretamente, por la prosódica entre las tres variedades mencionadas, englobadas en lo que se suele denominar español meridional o atlántico, se justifica tanto por razones históricas como por su vinculación al proyecto internacional AMPER entre cuyos objetivos se cuenta la comparación de todas las variedades y lenguas románicas. La comparación de las variedades canaria, cubana y venezolana ha permitido ya la publicación de un primer estudio preliminar amplio (Dorta ed. 2013) cuyo interés radica, entre otras razones, en que se ha realizado con una metodología común<sup>1</sup>. Dicha metodología es la que se ha consensuado internacionalmente para el proyecto AMPER; no obstante, tanto en el libro como en esta conferencia, se consideran algunos aspectos metodológicos que se suman a lo comúnmente establecido, como sucede con la interpretación fonético-fonológica de los acentos tonales en el marco del modelo AM. Expondré, además, algunos resultados de duración e intensidad. Todos ellos se derivan del estudio comparativo de oraciones S+V+O emitidas en un estilo formal por mujeres de Canarias, Cuba y Venezuela.

Tal como se postula en la hipótesis de partida, la entonación canaria, cubana y venezolana presenta notables coincidencias. Véase, por ejemplo, el gráfico siguiente en el que se muestra el contorno tonal de las interrogativas absolutas con final llano de tres de las zonas de encuesta analizadas.

---

<sup>1</sup> Toda la investigación comparativa se enmarca en el PI *La entonación interrogativa y declarativa del español de Canarias y su relación con la de Cuba y Venezuela* (FFI2010-16993), dirigido por Josefa Dorta y subvencionado por el plan nacional de investigación, Ministerio de Economía y Competitividad (antiguo Ministerio de Ciencia e Investigación).



En efecto, la confrontación de los tres parámetros analizados en las distintas zonas, aunque arroja diferencias en la estructura superficial, evidencia una gran unanimidad, aunque no absoluta, en la estructura profunda, particularmente notable en el núcleo entonativo.

## Referencias

Astruc, Ll., Mora, E., y Rew, S. (2010). "Venezuelan Andean Spanish Intonation". En P. Prieto, y P. Roseano (Eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language* (pp. 191-226). München: Lincom Europa.

Dorta, J. (2013). "Estudio fonético-fonológico de la entonación declarativa e interrogativa canaria en voz femenina". En A. Pamies Bertrán (Ed.), *De Lingüística, Traducción y Léxico-fraseología* (pp. 173-197). Homenaje a Juan de Dios Luque Durán. Colección *Interlingua* Nº 111, Granada: Editorial Comares.

Dorta, J., y Martín Gómez, J. A. (2012). "Análisis comparativo de la entonación: estudio preliminar de las interrogativas no pronominales y pronominales canario-cubanas en habla espontánea". *Lingüística Española Actual (LEA)*, XXXIV/2, 197-222.

Dorta, J. (Ed.) (2013). *Estudio comparativo preliminar de la entonación de Canarias, Cuba y Venezuela*, Madrid-Santa Cruz de Tenerife: La Página ediciones S/L, Colección Universidad. Participan: Josefa Dorta, Elsa Mora, Beatriz Hernández Díaz, Chaxiraxi Díaz Cabrera, Nelson Rojas, José Antonio Martín Gómez y Carolina Jorge.

García Riverón, R. (1996). *Aspectos de la entonación hispánica. I Metodología. II Análisis acústico de muestras del español de Cuba. III Las funciones de la entonación en el español de Cuba*. Cáceres: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura.

Méndez, J., Mora E., y Rojas, N. (2008). "Manifestación acústica de las interrogativas absolutas en los Andes venezolanos". *Language Design. Journal of Theoretical and Experimental Linguistics*, Special Issue 2, 221-229.